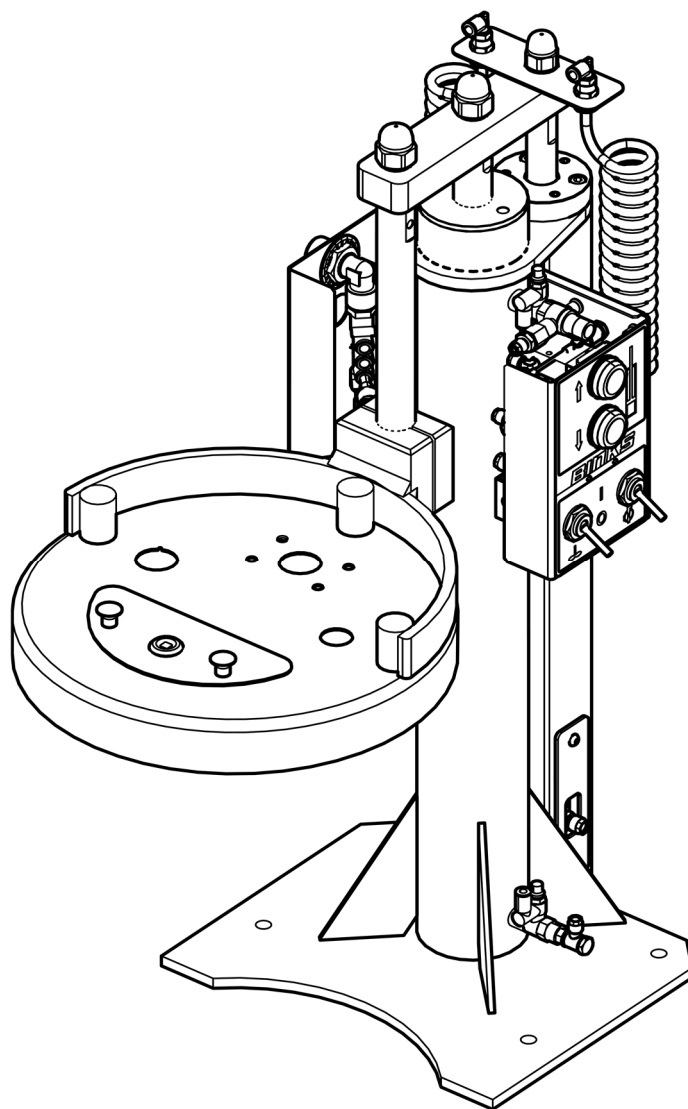


BINKS®

DE-05, DE-10 Élévateur Pneumatique de Fût



IMPORTANT ! NE PAS DÉTRUIRE

Il est de la responsabilité du client de s'assurer que tous les opérateurs et le personnel de maintenance lisent et comprennent ce manuel.

Contactez le représentant Carlisle Fluid Technologies local pour obtenir des copies supplémentaires de ce manuel.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT .

Description du Produit / Objet de la Déclaration :	Ascenseur Pneumatique 104112, 104153, 104154, 104155.	FR
Ce produit a été conçu pour être utilisé avec :	Matériaux à base de solvant et d'eau	
Approprié pour une utilisation dans des zones dangereuses :	Zones 1 / Zones 2	
Niveau de Protection :	II 2 G X T4	
Coordonnées et rôle de l'organisme notifié :	Element Materials Technology (0891) Dépôt du dossier Technique	
Cette déclaration de conformité / constitution est émise sous la seule responsabilité du fabricant :	Carlisle Fluid Technologies UK Ltd, Ringwood Road, Bournemouth, BH11 9LH. UK	

Déclaration de Conformité EU



Cette déclaration de conformité / constitution est émise sous la seule responsabilité du fabricant :

Directive Machines 2006/42/EC

Directive ATEX 2014/34/EU

en nous conformant aux documents statutaires et aux normes harmonisées suivants :

Norme EN ISO 12100 :2010 Sécurité des Machines - Principes Généraux de Conception

EN ISO 4414:2010 Transmissions Pneumatiques - Règles Générales et exigences de sécurité

Norme EN 1127-1:2011 Atmosphères explosives - Prévention de l'explosion - Notions fondamentales

EN 13463-1:2009 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Méthodes et prescriptions de base

EN 13463-5:2011 Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Protection par sécurité par construction 'c'

Sous réserve que toutes les conditions d'utilisation / installation sans risque mentionnées dans les manuels du produit aient été suivies et que l'installation ait été effectuée conformément à tous les codes de pratique locaux en vigueur.



Signé pour et au nom de Carlisle Fluid
Technologies UK Ltd :

D Smith

Directeur Commercial (EMEA)

6/12/17

Bournemouth, BH11 9LH, UK

 AVERTISSEMENT	 ATTENTION	REMARQUE
Dangers ou pratiques dangereuses qui peuvent être la cause de blessures personnelles graves, de mort ou de dommages matériels substantiels.	Dangers ou pratiques dangereuses qui peuvent être la cause de blessures personnelles mineures, ou de dommages du produit ou du matériel.	Informations importantes d'installation, d'utilisation ou de maintenance.

 **AVERTISSEMENT**

Lire les avertissements suivants avant d'utiliser ces équipements.



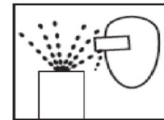
LIRE LE MANUEL. Avant d'utiliser les équipements de finition, lire et comprendre toutes les informations de sécurité, d'utilisation et de maintenance fournies dans le manuel de l'utilisateur.



ÉQUIPEMENTS AUTOMATIQUES. Les équipements automatiques peuvent se mettre en marche fortuitement.



PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Tout manquement au port de lunettes de sécurité avec protections latérales présente un risque de blessure grave des yeux pouvant entraîner la cécité.



DANGERS DE PROJECTIONS. L'ouverture du système sous pression provoque des projections de produit et de gaz ou de débris et présente un danger de blessure pour l'opérateur.



DÉSACTIVER, DÉPRESSURISER, DÉCONNECTER ET FERMER TOUTES LES SOURCES D'ALIMENTATION DES ÉQUIPEMENTS AVANT D'EFFECTUER DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE. Les opérations de maintenance effectuées sur des équipements qui ne sont pas désactivés, déconnectés et dont les sources d'alimentation ne sont pas fermées, présentent un risque d'accident grave voire mortel.



SAVOIR OÙ ET COMMENT ARRÊTER LES ÉQUIPEMENTS EN CAS D'URGENCE



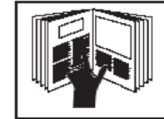
NIVEAUX DE BRUIT. Le niveau acoustique pondéré A des équipements de pompage et pistolets à peinture peut excéder 85 dB (A) en fonction de la configuration du système. Les détails des données de niveau de bruit sont disponibles sur demande. Il est recommandé de porter un cache-oreilles de protection à tout moment pendant que la pompe de pulvérisation est en marche.



PROCÉDURE DE DÉPRESSURISATION. Toujours respecter la procédure de dépressurisation des équipements contenue dans le manuel d'instructions.



INSPECTER LES ÉQUIPEMENTS QUOTIDIENNEMENT. Vérifier tous les jours que les équipements ne comportent pas de pièces usées ou cassées. Ne pas utiliser les équipements sans s'assurer auparavant de leur parfait état.



FORMATION DES UTILISATEURS. Tout le personnel doit être formé avant d'utiliser les équipements de finition.



DANGER D'UTILISATION INCORRECTE DES ÉQUIPEMENTS. L'utilisation incorrecte des équipements peut être la cause de panne, de dysfonctionnement ou de démarrage accidentel et présente un risque de blessure grave.



AVERTISSEMENT POUR LES PACEMAKERS. Vous êtes en présence de champs magnétiques qui pourraient interférer avec le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques (pacemakers).



DANGER DE HAUTE PRESSION. Une haute pression peut causer de graves blessures. Libérer toute la pression avant d'effectuer des opérations de maintenance. La pulvérisation du pistolet, des fuites au niveau des flexibles ou des composants fracturés peuvent injecter du produit dans le corps et provoquer des blessures extrêmement graves.



S'ASSURER QUE LES GARDES DES ÉQUIPEMENTS SONT EN PLACE. Ne jamais utiliser les équipements si les dispositifs de sécurité ont été démontés.



CHARGE STATIQUE. Les liquides peuvent emmagasiner une charge statique qui doit être dissipée grâce à un système de mise à la terre correcte des équipements, de toutes les pièces à traiter et de tous les autres éléments conducteurs d'électricité dans la cabine de pulvérisation. Une mise à la terre défectueuse ou des étincelles peuvent causer une situation de risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique et d'autres blessures graves.



NE JAMAIS MODIFIER LES ÉQUIPEMENTS. Ne pas modifier les équipements sans l'approbation écrite du constructeur.



AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65. AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques connus par l'État de Californie comme causant des cancers, des malformations congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur.



DANGER D'ÉCRASEMENT. Les pièces en mouvement présentent un danger de se coincer les doigts ou de se couper. Les points de danger d'écrasement sont simplement toutes les zones où il y a des pièces en mouvement.

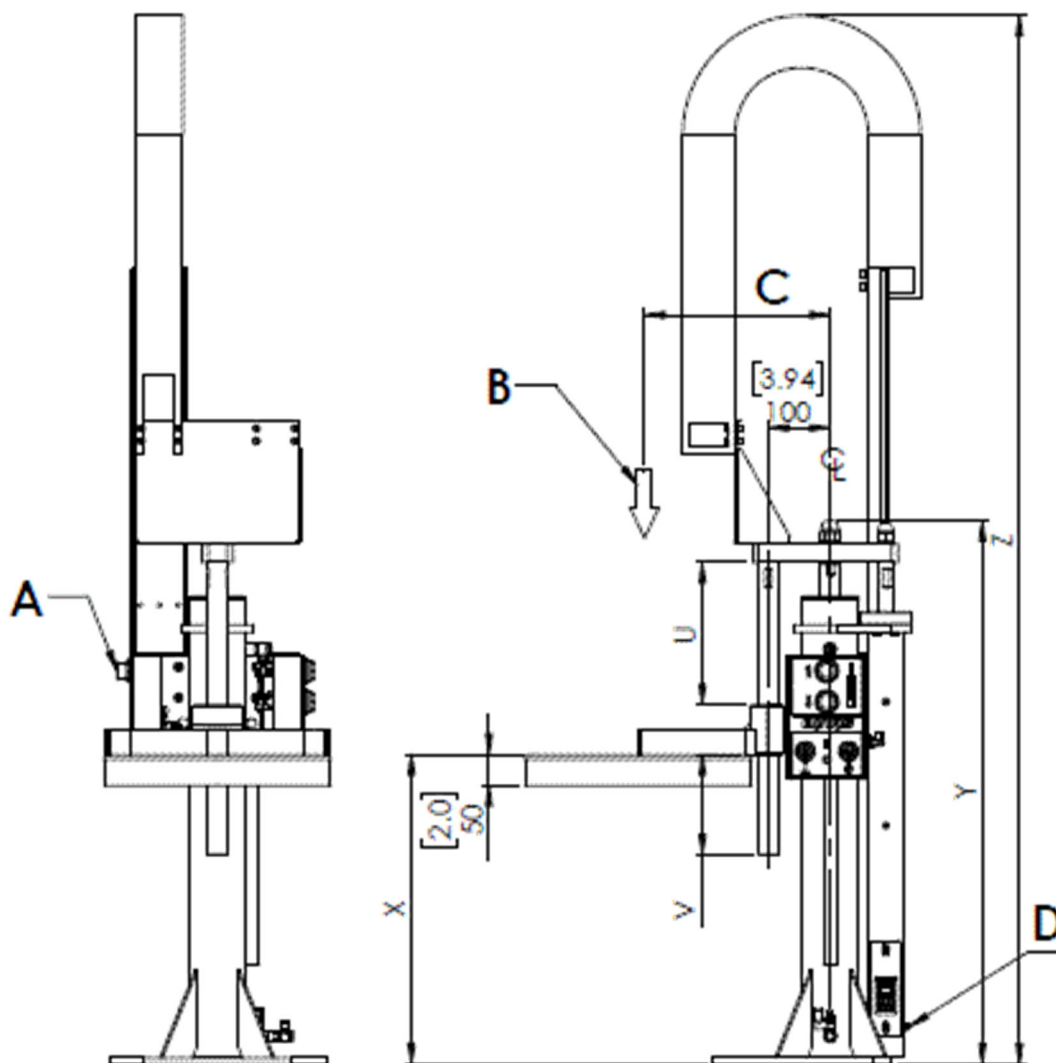
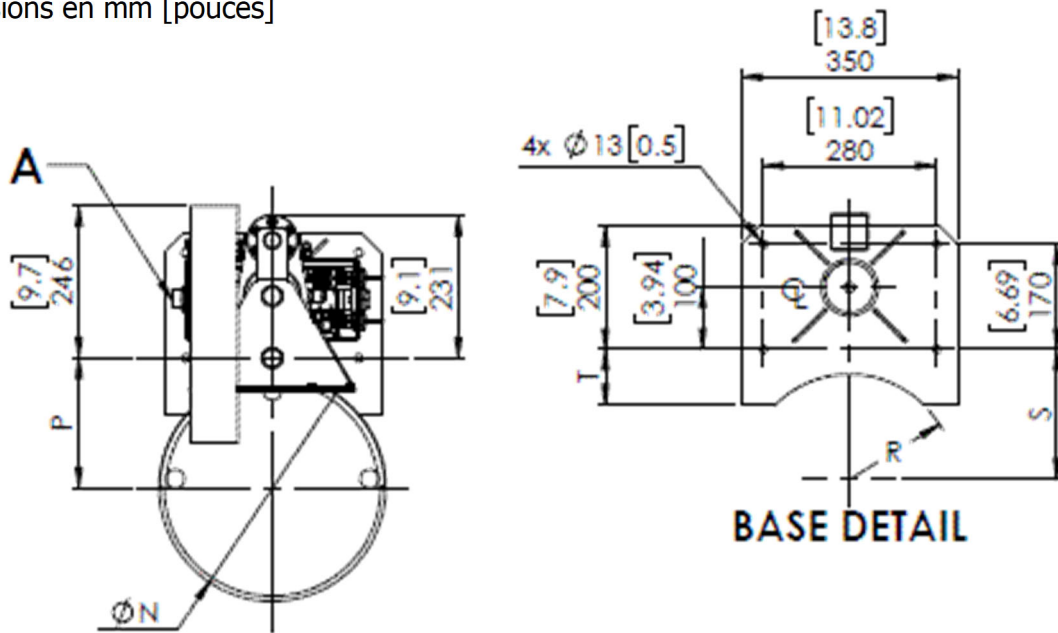
IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'EMPLOYEUR DE FOURNIR CES INFORMATIONS. À L'UTILISATEUR DES ÉQUIPEMENT.

SPÉCIFICATIONS		
	Course	DE-05 = 500mm [19.7"] DE-10 = 955mm [37.6"]
	Pression minimale d'entrée d'air :	3 bar [44 psi]
	Pression d'entrée d'air maximale :	7 bar [100 psi]
A	Raccord d'entrée d'air :	G1/2" BSPP Femelle
B	Charge Maximale (y compris couvercle / support de couvercle):	DE-05 = 50 kg [110 lb's]
		DE-10 = 75 kg [165 lb's]
C	Distance de Chargement Maximale:	DE-05 = 300mm [11.8"]
		DE-10 = 375mm [14.8"]
	Diamètre maximal de tambour:	DE-05 = Ø340mm [13.4"] DE-10 = Ø640mm [25.2"]
	Vitesse de fonctionnement maximale:	0.1m/s [4"/s]
	Commandes de Montée/Descente:	Incluses
	Commandes d'agitateur:	En option
	Commandes de pompe:	En option
	Qualité d'air recommandée ISO 8573.1 Classe 3.3.2 # :	Poussière : 5 µm
		Eau : -20°C@7 bar [940 ppm]
		Huile : 0.1mg/m ³
		Non Lubrifié
	Niveau Sonore à 7 bar [100 psi] :	<70 dBA Leq
D	Résistance de connexion à la terre :	<1Ω
	Poids :	DE-05DB = 51 kg [112 lb's]
		DE-10DK = 80 kg [154 lb's]
	Échelle de températures:	0 - 40 °C [32 - 104 °F]

Dimension	DE-05		DE-10		
	mm	Pouces	mm	Pouces	
N	366	14.4	686	27.0	
P	210	8.3	363	14.3	
R	170	6.7	290	11.4	
S	210	8.3	363	14.3	
T	90	3.5	120	4.7	
U	230	9.1	165	6.5	
V	162	6.4	227	8.9	
X	500	19.7	1000	39.4	
X - SURÉLEVÉ	1000	39.4	1955	77.0	
Y	878	34.6	1313	51.7	Élévateur de base
Y - SURÉLEVÉ	1378	54.3	2268	89.3	
Z	1694	66.7	2380	93.7	avec support de câble
Z - SURÉLEVÉ	1944	76.5	2857	112.5	

INSTALLATION

Dimensions en mm [pouces]



Commandes à droite présentées

USAGE PRÉVU

L'élévateur pneumatique est conçu pour lever et abaisser un fût/couvercle de réservoir sur lequel est monté un équipement, par exemple une pompe, un agitateur ou un tube d'aspiration, généralement pour utilisation dans l'industrie de la peinture.

Ceci permet de changer le fût/réservoir en position levée. Pour utilisateurs professionnels formés exclusivement.

AVANT L'UTILISATION



AVERTISSEMENT

Fixez fermement le socle de l'élévateur sur un sol en béton plat et de niveau, à l'aide de 4 vis d'ancrage M12, en appliquant sur chacune une charge de traction de 6,1 kN au minimum.

Pour plus de conseils sur la fixation, consultez les documents suivants :

BS 8539:2012 – Code de pratique de sélection et d'installation des ancrages post-installation dans le béton et la maçonnerie

BS EN 206:2013 – Béton – spécification, performances, production et conformité

EN 1992-4:2016 – Conception et calcul des éléments de fixation pour béton

Note Orientation du Comité Européen de l'Outillage – Homologations techniques européennes pour les ancrages utilisés dans le bâtiment

Brancher tous les flexibles aux raccords.

Raccorder une alimentation en air filtrée et régulée au raccord pneumatique.

Prévoir une vanne d'isolement et d'évacuation de pression.

Situer à moins de 2 m [80"].

Actionner l'élévateur à basse pression pour la première fois et régler la vitesse de fonctionnement selon les spécifications.

S'assurer de ne pas dépasser la charge et la position maximales.

S'assurer que le fût peut être positionné à chaque fois en position correcte, de préférence avec un dispositif de fixation en place.

La position du fût/couvercle de réservoir devrait être réglée avec l'élévateur au plus bas.

Régler la position sur la barre de fixation de Ø32 de façon à obtenir un faible jeu avec le haut du fût/réservoir.

CONDITIONS SPÉCIALES ATEX DE SÉCURITÉ D'UTILISATION



AVERTISSEMENT

L'élévateur doit être mis à la terre à tout moment.

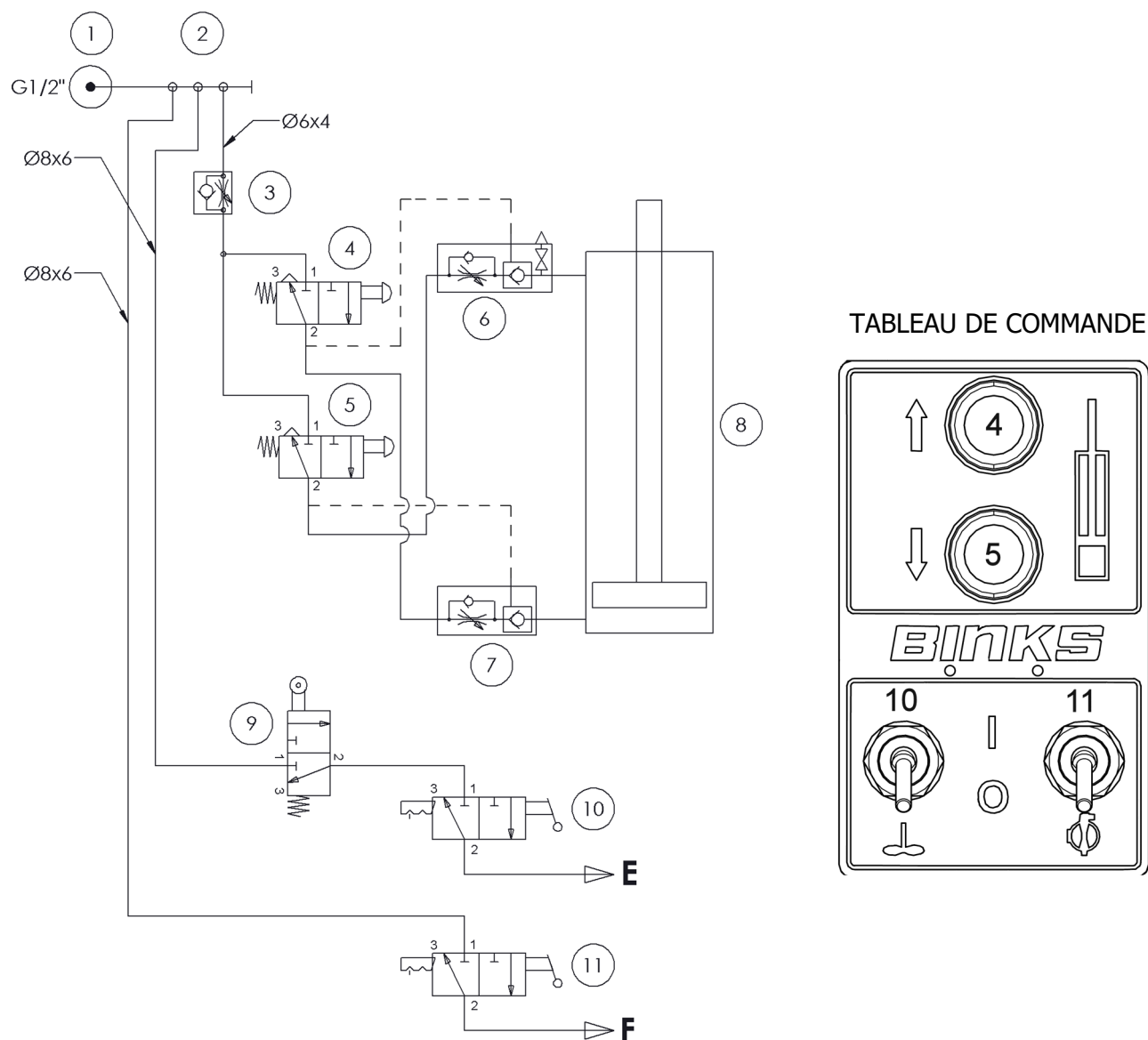
La résistance mesurée au connecteur de terre avec un ohmmètre doit être $<1 \Omega$

Connexion de terre, Réf. Binks DEK-22

Les pièces métalliques assurent la continuité de la terre par contact direct, rondelles crantées ou câbles de terre.

Après toute opération d'entretien, s'assurer de la continuité à la terre $<1 \text{ Ohm}$

SCHÉMA PNEUMATIQUE



REPÈRE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES
1	Alimentation en air	
2	Collecteur	
3	Contrôleur de vitesse de Montée/Descente	
4	Vanne de bouton-poussoir de montée	
5	Vanne de bouton-poussoir de descente	
6	Contrôleur de vitesse en montée, clapet antiretour et clapet de décharge	
7	Contrôleur de vitesse en descente et clapet antiretour	
8	Vérin double action	
9	Vanne de verrouillage d'agitateur	Le cas échéant
10	Vanne marche/arrêt d'agitateur	Le cas échéant
11	Vanne marche/arrêt de pompe	Le cas échéant
E	Vers l'Agitateur	Le cas échéant
F	Vers la Pompe	Le cas échéant

FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGE – (VOIR SCHÉMA P7)

Vitesse de montée/descente :

Vitesse initiale –

La vitesse initiale de montée/descente est réglable par la vanne "3" (sur le distributeur d'entrée), pour augmenter ou diminuer la vitesse.

Voir Recommandation de vitesse P4.

La vitesse du reste de la course se règle par :

Course montante – vanne "6"

Course descendante – vanne "7".

Position de montée/descente :

L'appareil devrait être en position descendue à fond quand l'équipement qu'il porte est en utilisation.

Pour monter l'élévateur, appuyer sur le bouton-poussoir "4" en haut du tableau de commande ; l'arrêt est possible à tout moment.

Pour abaisser l'élévateur, appuyez sur le bouton-poussoir « 5 » en haut du tableau de commande ; l'arrêt est possible à tout moment.

REMARQUE

La vanne "7" empêche le déplacement vers le bas, jusqu'à réception d'un signal de la vanne "5", pour éviter la chute de l'élévateur même en cas de débranchement accidentel des flexibles.



ATTENTION

L'élévateur ne doit pas être utilisé comme support permanent.

S'assurer que le personnel soit éloigné de l'élévateur et que l'opérateur ait une vue dégagée avant l'utilisation.

Commande d'air d'agitateur :

Basculer la vanne "10" en position haute pour activer l'air vers l'agitateur ; la vanne "9" ne permet la circulation d'air que si l'élévateur est en position basse.

La position basse désactive l'air.

Commande d'air de pompe :

Basculer la vanne "11" en position haute pour activer l'air vers l'agitateur ; la position basse désactive l'air.



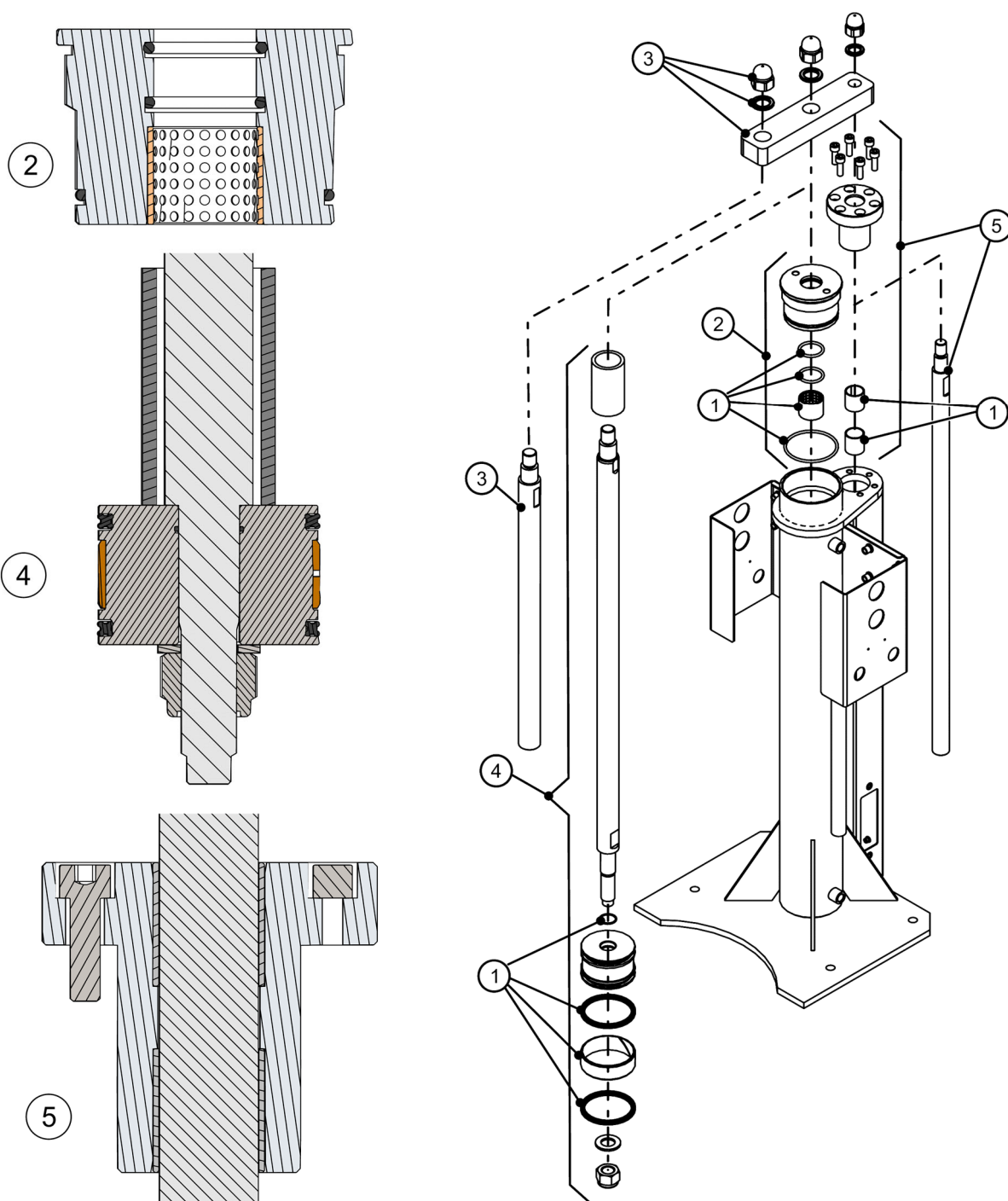
AVERTISSEMENT

Les vannes « 6 » et « 7 » enferment la pression d'air dans les sections supérieure et inférieure du vérin.

Avant toute opération d'entretien, descendez l'élévateur avec le bouton-poussoir « 5 » et appuyez sur le clapet de décharge de la vanne « 6 » jusqu'à l'échappement de la totalité de l'air du vérin.

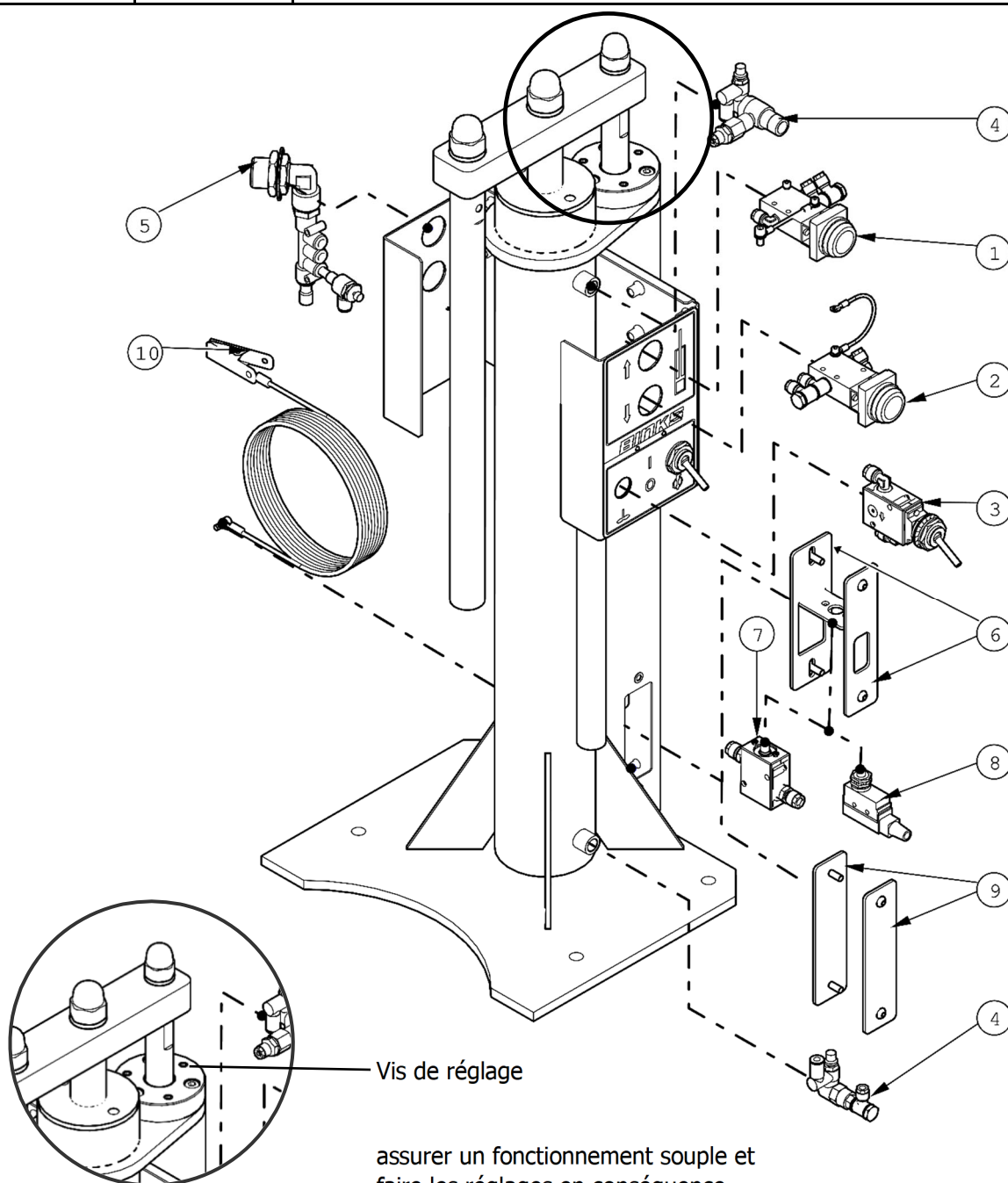
PIÈCES DE RECHANGE

REPÈRE	N° DE PIÈCE		DESCRIPTION
	DE-05	DE-10	
1	DEK-01	DEK-05	Kit de joints et de paliers
2	DEK-02	DEK-04	Chapeau de vérin – Kit complet
3	DEK-03		Kit de barre de fixation
4	DEK-10	DEK-11	Tige de piston – Kit complet
5	DEK-14	DEK-15	Antirotation – Kit complet





PIÈCES DE RECHANGE

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	DEK-30	Vanne et raccords (montée/vert)
2	DEK-31	Vanne et raccords (descente/rouge)
3	DEK-32	Vanne et raccords (agitateur ou pompe)
4	DEK-33	Contrôleurs de vitesse de vérin
5	DEK-34	Distributeur d'entrée et contrôleur de vitesse
6	DEK-20	Supports de montage
7	DEK-36	Vanne d'agitateur (pneumatique)
8	DEK-37	Interrupteur d'agitateur (électrique)
9	DEK-21	Plaques de fermeture
10	DEK-22	Câble de terre

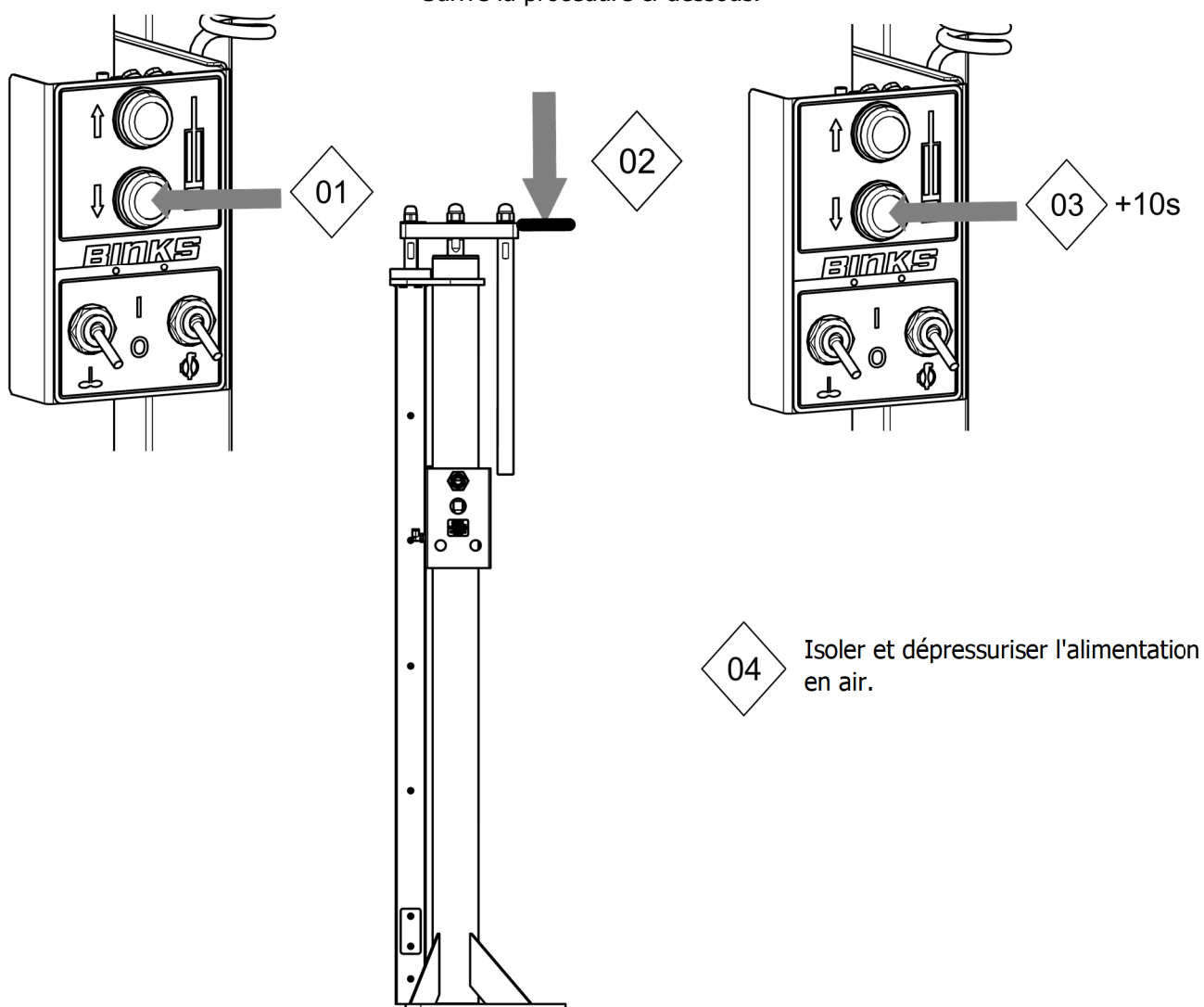


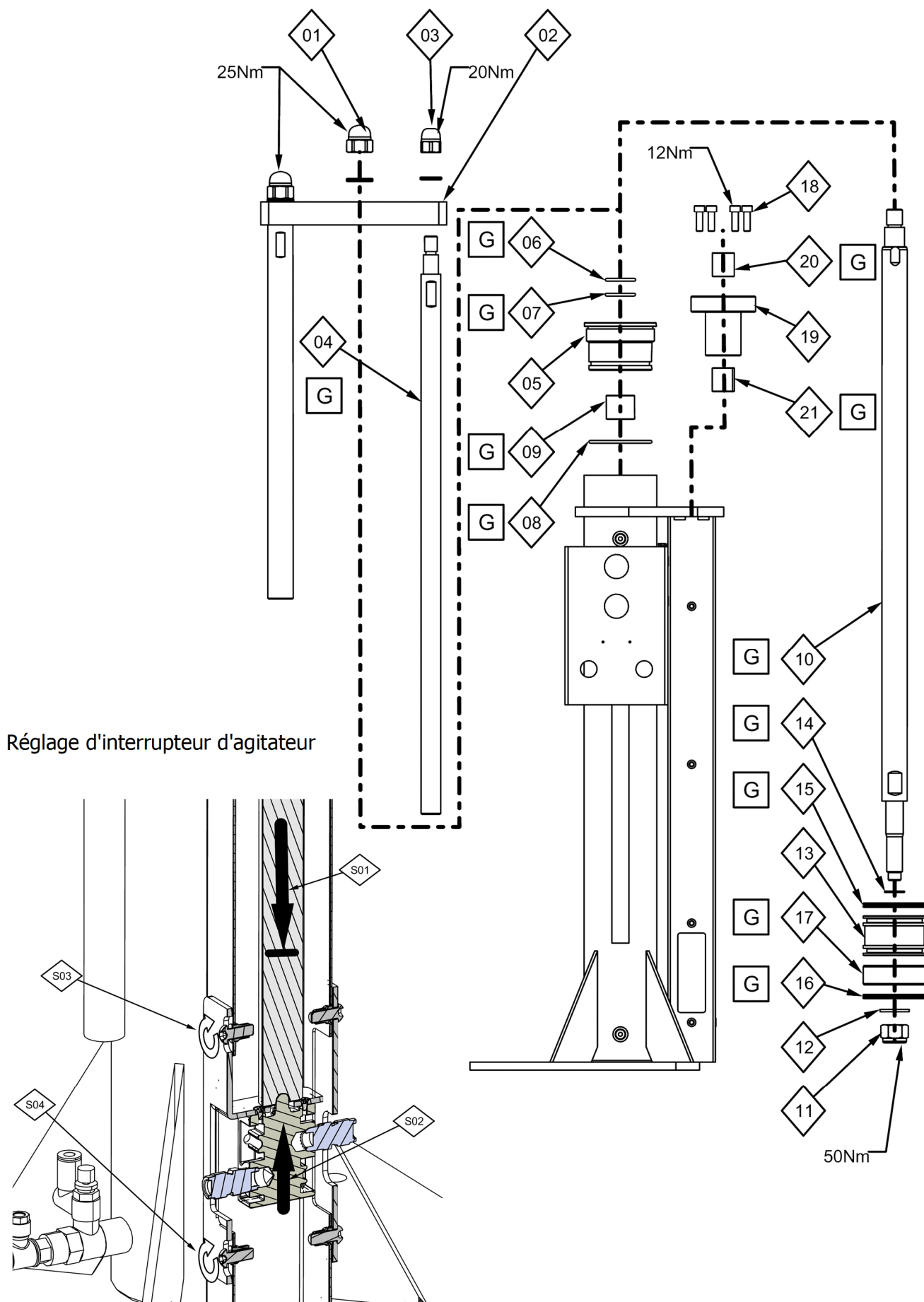
Légende - Symboles d'entretien

	=	Ordre de démontage (Inverse pour l'assemblage)
	=	Graisser (AGMD-010)
Fig. 1	=	se reporter à la figure
13MM	=	Taille de clé ou douille
8 Nm	=	'Couple

Avant toute opération d'entretien ;
s'assurer que l'élévateur est en position basse et que tout l'air a été évacué du vérin, avant d'isoler l'alimentation en air et d'évacuer la pression.

Suivre la procédure ci-dessous.





PROGRAMME D'ENTRETIEN	
INTERVALLE TYPE	ACTION RECOMMANDÉE
Chaque mois	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier l'absence de fuites d'air - vérifier que toutes les pièces sont bien fixées - assurer un fonctionnement souple et faire les réglages en conséquence.
6 Mois	<ul style="list-style-type: none"> - Lubrifier la tige du piston - Lubrifier la tige antirotation - Recherche de bruit mécanique excessif
12 Mois	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler les paliers et les joints ; remplacer les pièces si nécessaire - Lubrifier tous les paliers et les joints - Vérifier le serrage de la visserie de la barre de fixation - Rechercher des traces de rayure sur les tiges

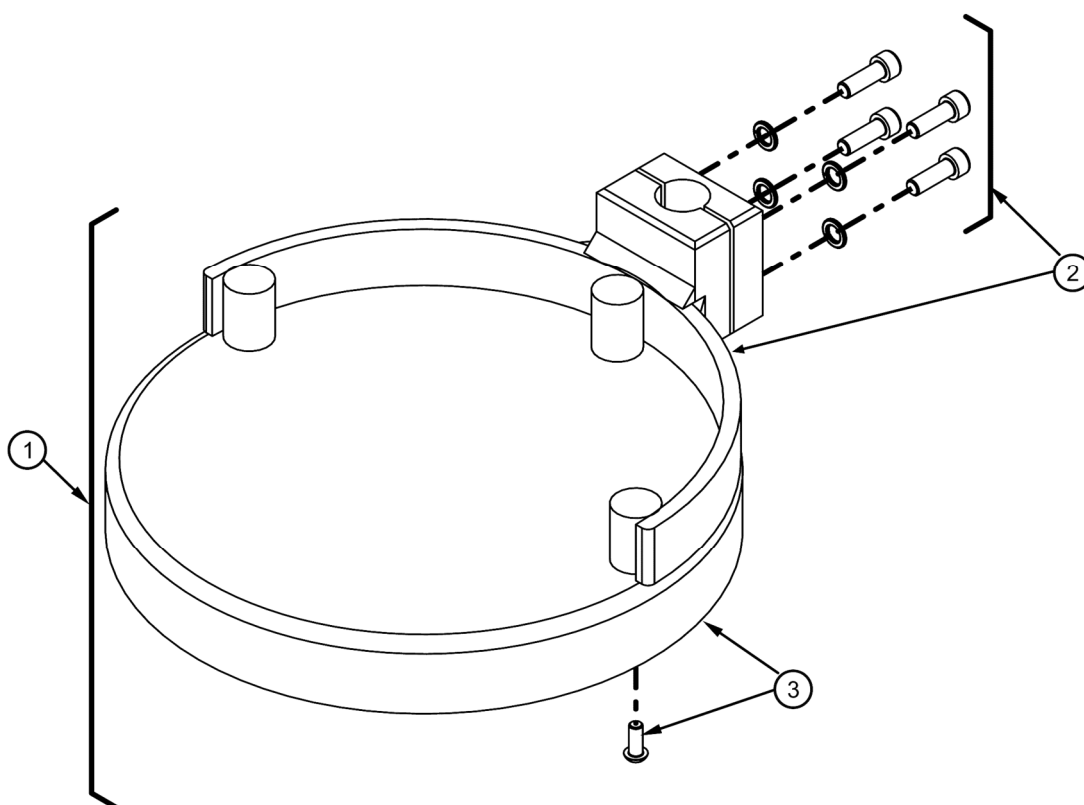
RECHERCHE DE PANNES		
SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Vitesse de course de montée incorrecte/erratique	<ul style="list-style-type: none"> a) Contrôleur de vitesse de distributeur d'entrée mal réglé b) Contrôleur de vitesse de montée de vérin mal réglé 	<ul style="list-style-type: none"> a) Régler pour définir la vitesse initiale b) Régler pour définir la course restante
Vitesse de course de descente incorrecte/erratique	<ul style="list-style-type: none"> a) Contrôleur de vitesse de distributeur d'entrée mal réglé b) Contrôleur de vitesse de descente de vérin mal réglé 	<ul style="list-style-type: none"> a) Régler pour définir la vitesse initiale b) Régler pour définir la course restante
Déplacement excessif de l'élévateur/des pièces	<ul style="list-style-type: none"> a) Visserie desserrée b) Paliers ou joints usagés 	<ul style="list-style-type: none"> a) Serrer toute la visserie b) Remplacer les pièces usagées

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Tube D'Aspiration	300 Série - Acier Inoxydable
Couvercles	
Arbre/hélice d'agitateur	
Plaques de couvercle	
Verrou de couvercle	
Fixations de couvercle	
Bouchon de trou de couvercle	LDPE
Châssis et Supports	Acier - Thermolaqué Acier - Plaqué

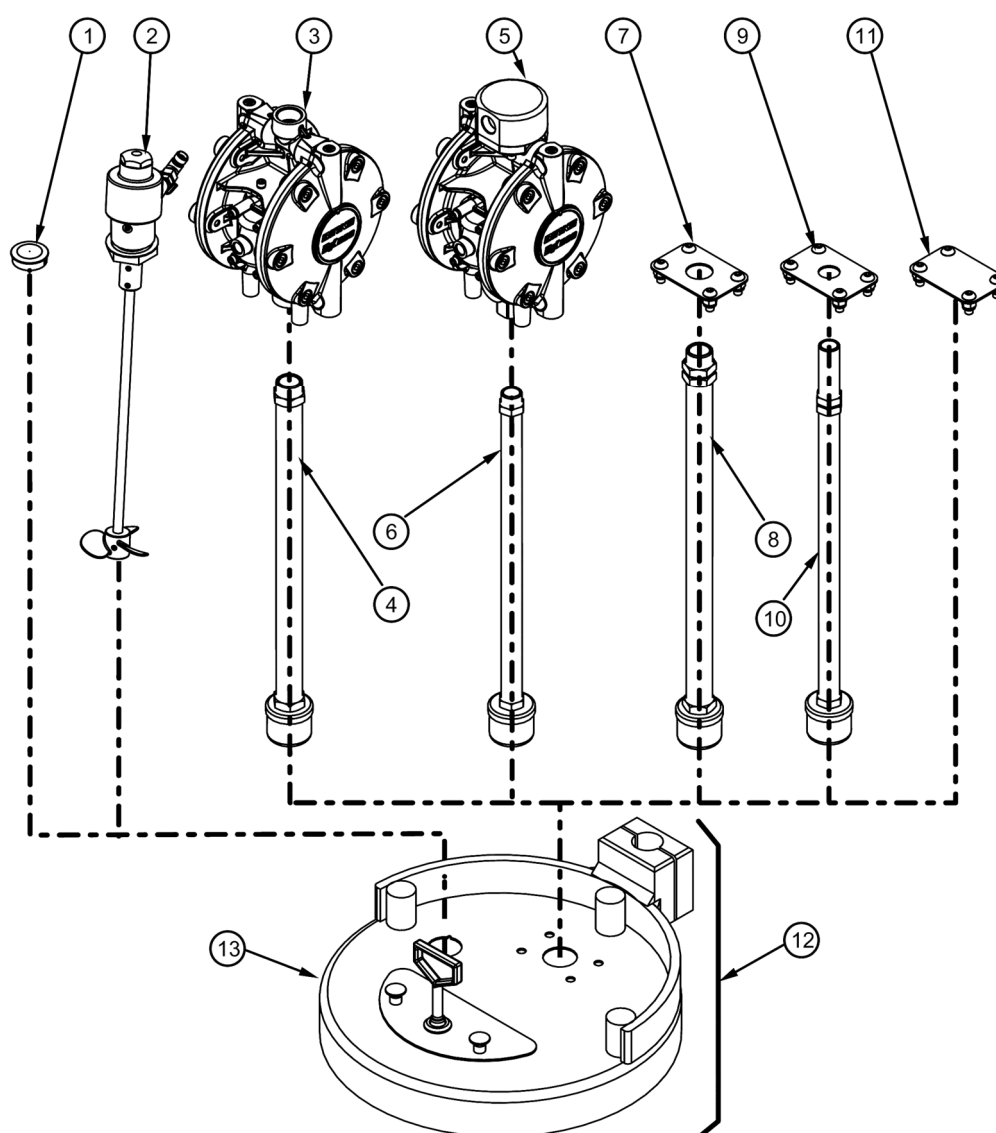
ACCESSOIRES DE COUVERCLE - DE-05 (25/30 l [5 gal])

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS
1	DEK-50	Couvercle et Support	7.2 kg [16 lbs]
2	DEK-51	Support de Couvercle	4.6 kg [10 lbs]
3	DEK-52	Couvercle	2.5 kg [5.5 lbs]



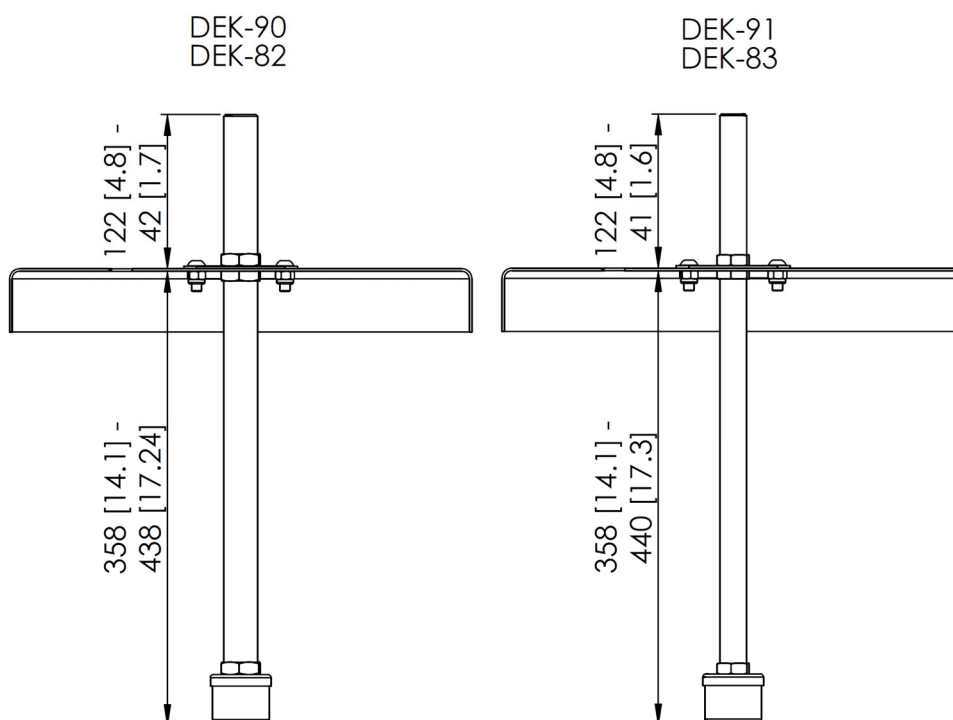
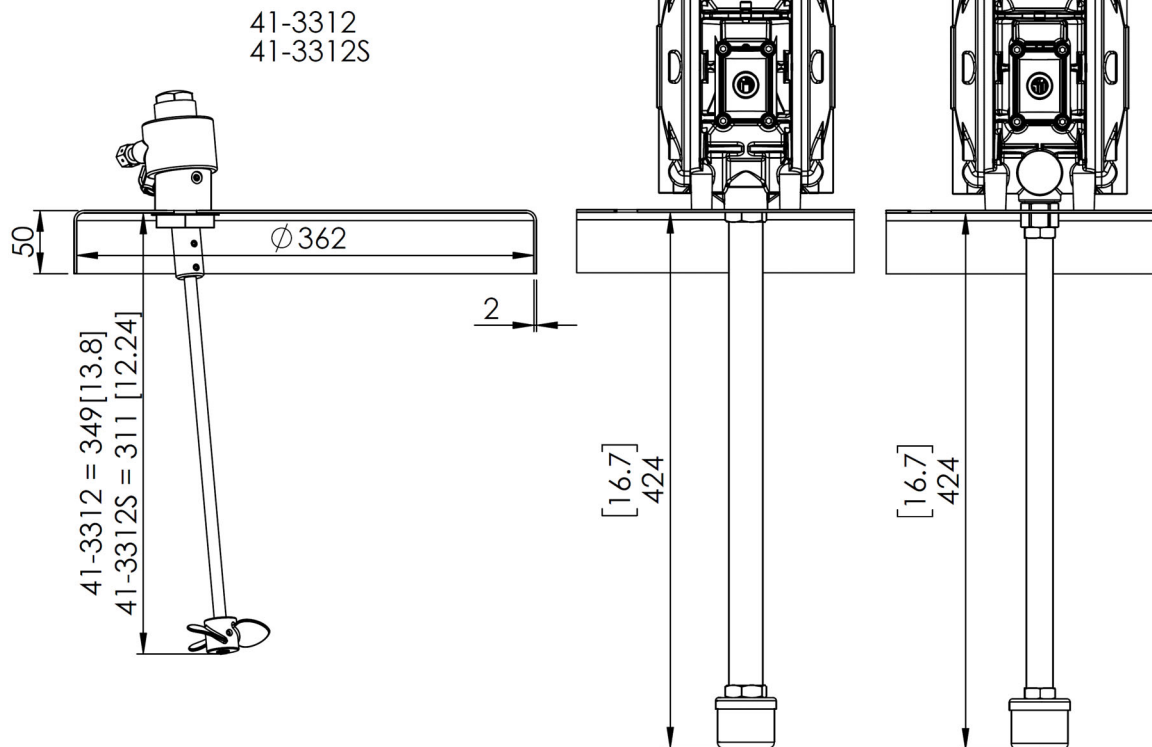
ACCESSOIRES DE COUVERCLE - DE-05 (25/30 l [5 gal])

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS
1	0115-010337	Bouchon de Trou	0.01 kg [0.02 lbs]
2	41-3312X	Agitateur Pneumatique	1.82 kg [4 lbs]
3	DX200A	Pompe à Membrane - Aluminium	-
4	DEK-80	3/4" Tube D'Aspiration	0.9 kg [2 lbs]
5	DX200S	Pompe à Membrane - Acier Inoxydable	-
6	DEK-81	1/2" Tube D'Aspiration	0.6 kg [1.3 lbs]
7	DEK-90	3/4" Plaque d'Adaptation	0.15 kg [0.33 lbs]
8	DEK-82	3/4" Tube D'Aspiration	0.95 kg [2.1 lbs]
9	DEK-91	1/2" Plaque d'Adaptation	0.15 kg [0.33 lbs]
10	DEK-83	1/2" Tube D'Aspiration	0.67 kg [1.5 lbs]
11	DEK-92	Plaque d'Obturation	0.16 kg [0.35 lbs]
12	DEK-55	Couvercle et Support	7.4 kg [16.3 lbs]
13	DEK-56	Couvercle	2.76 kg [6.1 lbs]



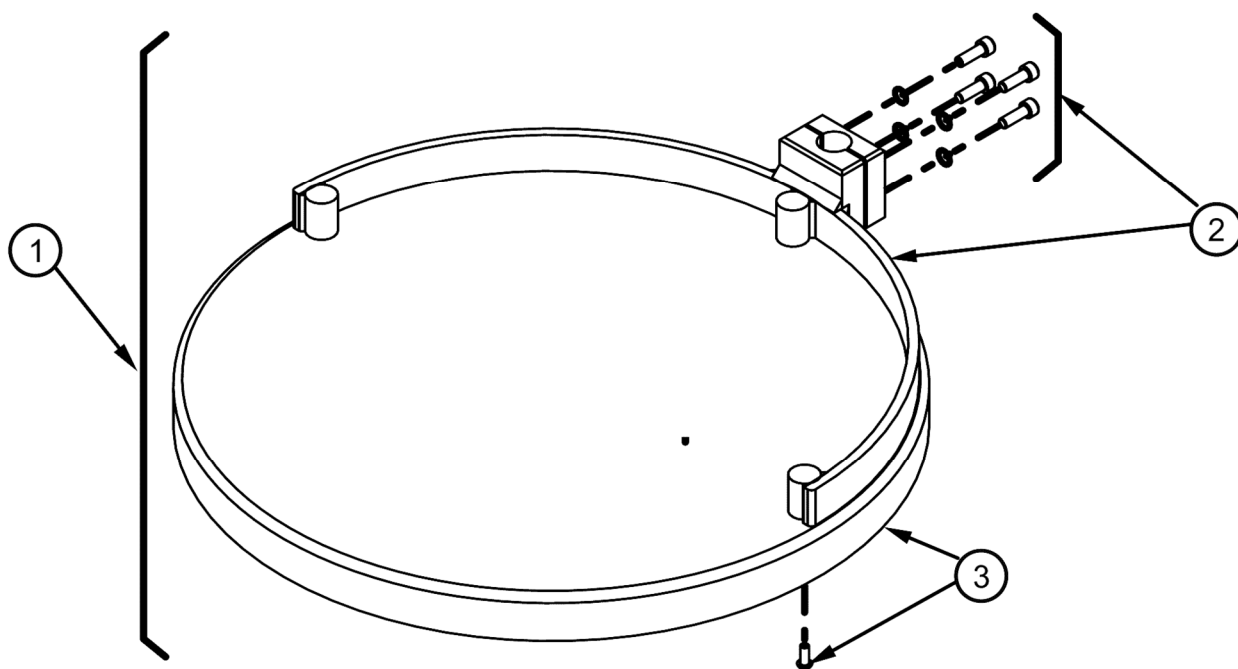
ACCESSOIRES DE COUVERCLE - DE-05 (25/30 l [5 gal])

Dimensions en mm [pouces]



ACCESSOIRES DE COUVERCLE - DE-10 (205/210 l [55 gal])

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS
1	DEK-65	Couvercle et Support	13.7 kg [30.1 lbs]
2	DEK-66	Support de Couvercle	6.3 kg [13.9 lbs]
3	DEK-67	Couvercle	7.5 kg [16.5 lbs]



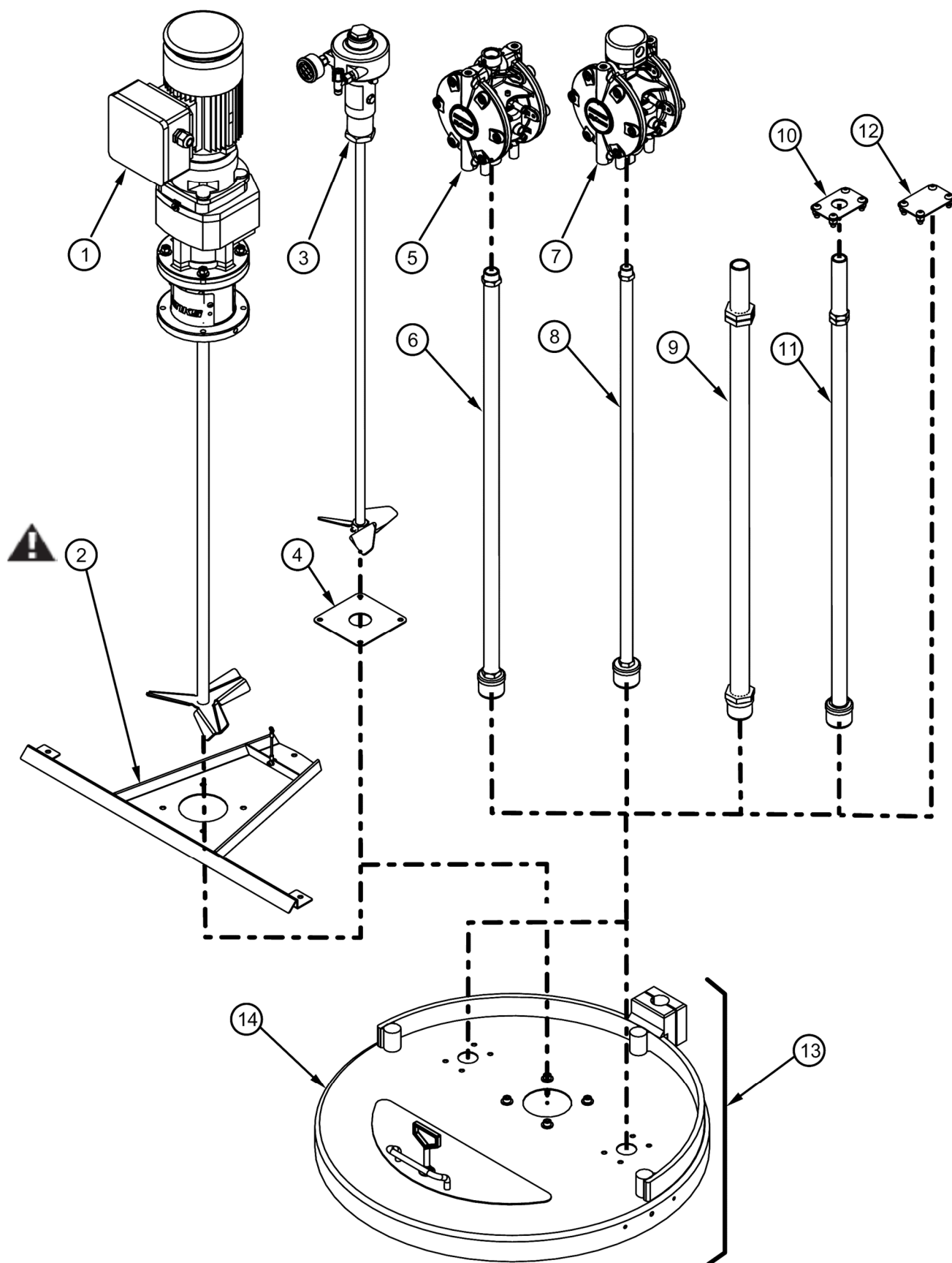
ACCESSOIRES DE COUVERCLE - DE-10 (205/210 l [55 gal])

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS
1	10XXXX	Agitateur Électrique/Pneumatique	-
2	DEK-93	Support d'Agitateur	1.71 kg [3.8 lbs]
3	QS-57X	Agitateur Pneumatique	5.6 kg [12.3 lbs]
4	DEK-94	Plaque de Montage	0.2 kg [0.44 lbs]
5	DX200A	Pompe à Membrane - Aluminium	-
6	DEK-84	3/4" Tube D'Aspiration	1.64 kg [3.6 lbs]
7	DX200S	Pompe à Membrane - Acier Inoxydable	-
8	DEK-85	1/2" Tube D'Aspiration	1.1 kg [2.4 lbs]
9	DEK-87	1" Tube D'Aspiration	2.8 kg [6.2 lbs]
10	DEK-90	3/4" Plaque d'Adaptation	0.15 kg [0.33 lbs]
11	DEK-86	3/4" Tube D'Aspiration	1.8 kg [4 lbs]
12	DEK-92	Plaque d'Obturation	0.16 kg [0.35 lbs]
13	DEK-68	Couvercle et Support	13.9 kg [31 lbs]
14	DEK-69	Couvercle	7.7 kg [17 lbs]

**ATTENTION**

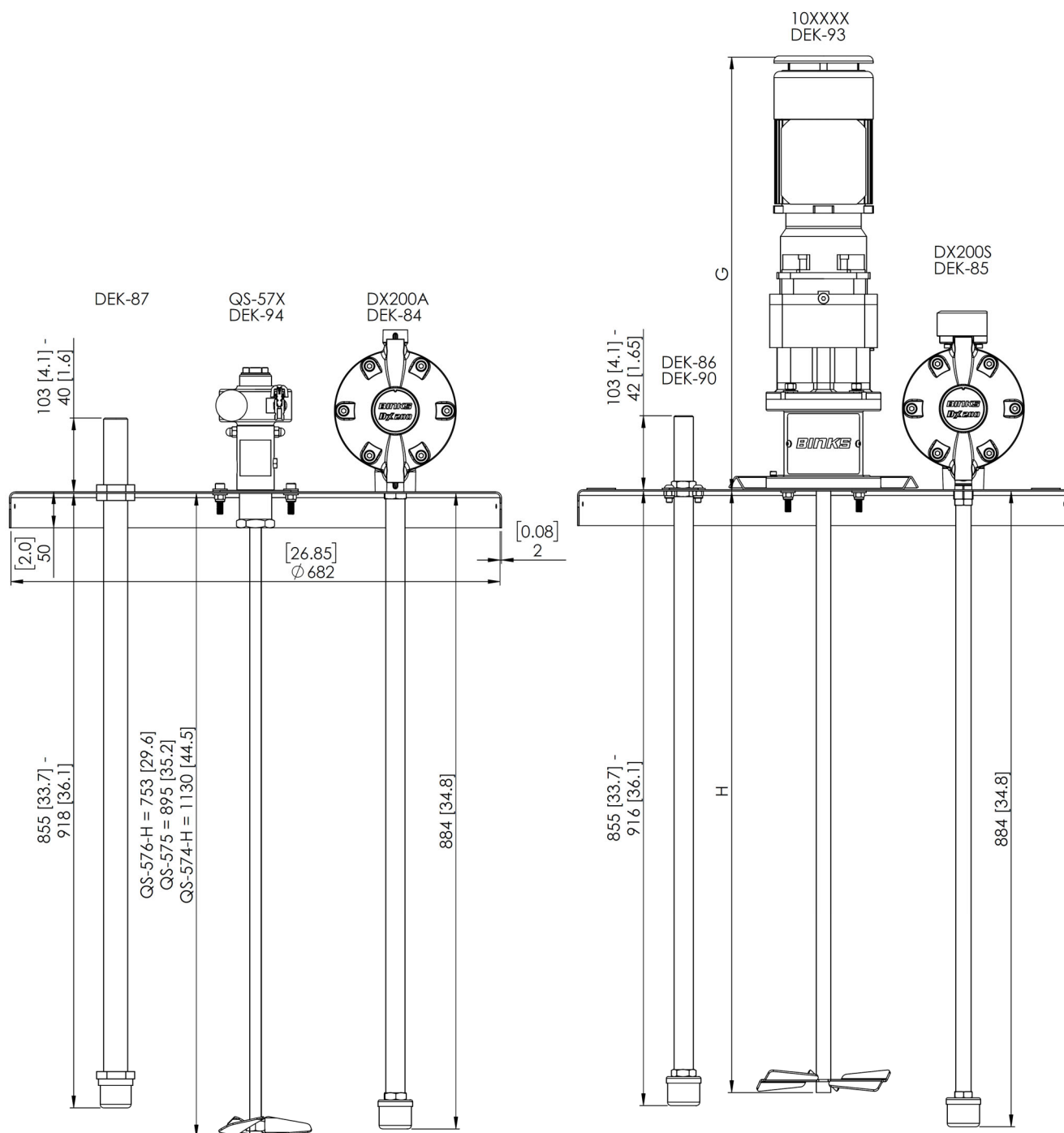
DEK-93 - doit être mis à la terre avec une résistance <1 Ohm

ACCESSOIRES DE COUVERCLE - DE-10 (205/210 l [55 gal])



ACCESSOIRES DE COUVERCLE - DE-10 (205/210 l [55 gal])

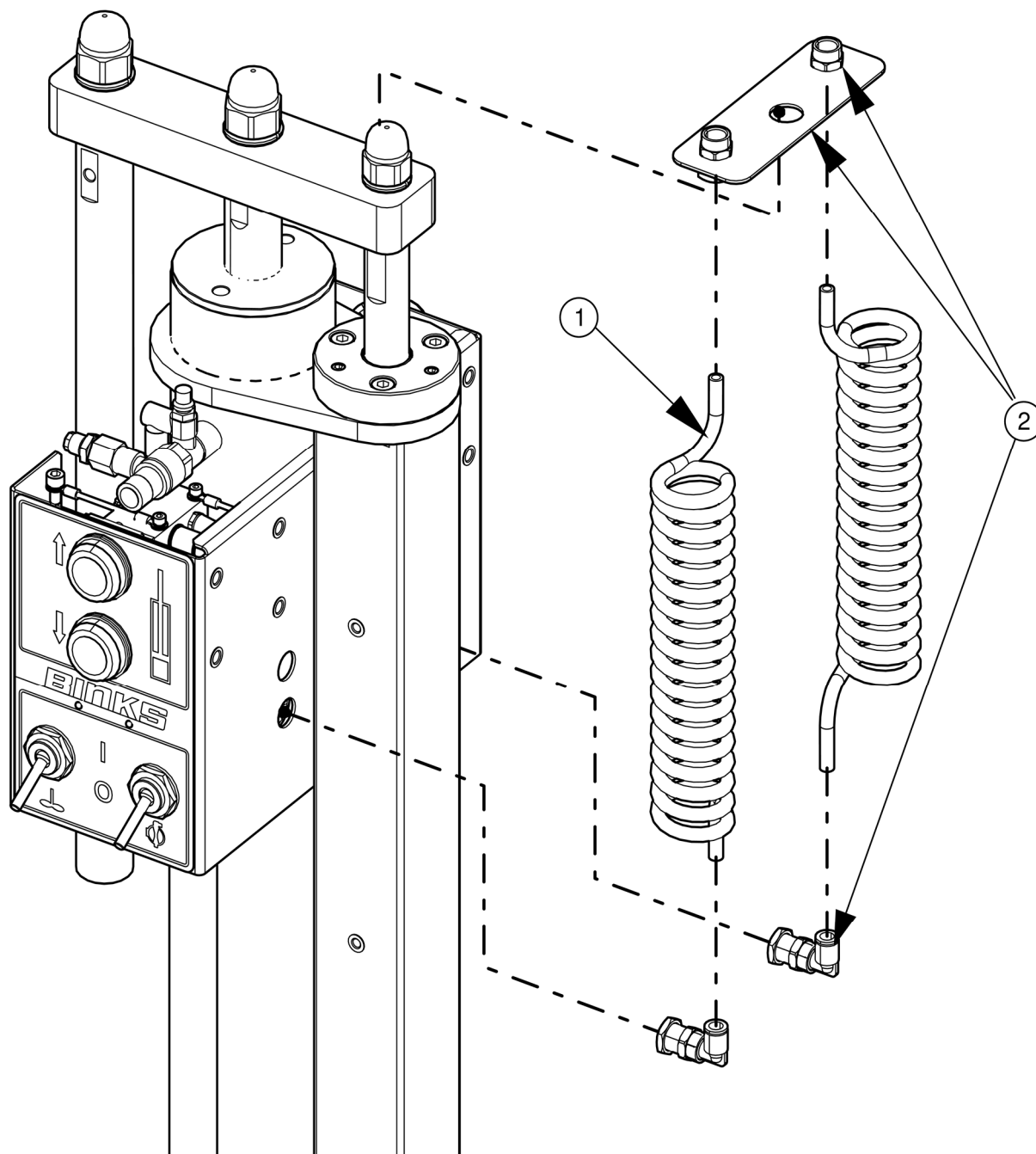
Dimensions en mm [pouces]



Dimension	
G	Voir le manuel de l'agitateur pour les combinaisons et dimensions.
H	

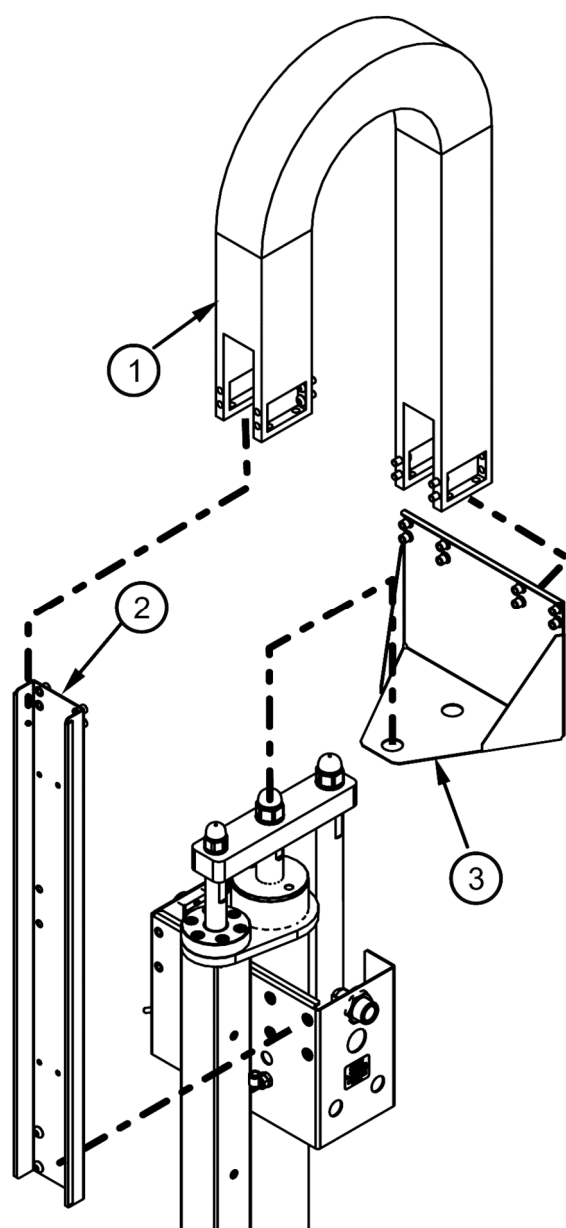
ACCESSOIRES

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS
1	DEK-40	Ø8 x 5(DE-05) Flexible Spirale	0.09 kg [0.2 lbs]
	DEK-41	Ø8 x 5(DE-10) Flexible Spirale	0.09 kg [0.2 lbs]
2	DEK-44	Support et Raccords (Simple)	0.3 kg [0.7 lbs]
	DEK-45	Support et Raccords (Double)	0.4 kg [0.9 lbs]



ACCESSOIRES

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS
1	DEK-46	DE-5 Support de Câble	2.9 kg [6.4 lbs]
	DEK-47	DE-10 Support de Câble	3.6 kg [8 lbs]
2	DEK-48	DE-05 Plateau de Montage	1.9 kg [4.2 lbs]
	DEK-49	DE-10 Plateau de Montage	2.4 kg [5.3 lbs]
3	DEK-39	Support de Montage	1.3 kg [2.9 lbs]



Dimensions intérieures du Support de Câble
mm [pouces]

Largeur	50 [2]
Hauteur	62 [2.44]
Rayon de courbure	119 [4.7]

REMARQUES

RÉV	DESCRIPTION	DATE	N° DE MODIFICATION
R1.0	INTRODUCTION	04/04/2018	M14901
R1.1	POUR NUMÉRO DE SÉRIE >81286	24/04/2019	M15249
R1.2	ACCESSORIES TABLE AMENDED PAGE 22	23/10/2019	M15371
R1.3	PAGE 10 IMAGE ADDED OF ADJUSTING SCREW LOCATIONS	14/10/2020	M15659

POLICE DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie limitée matériaux et main-d'œuvre de Carlisle Fluid Technologies. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'une autre provenance que Carlisle Fluid Technologies invalidera toutes les garanties. Le défaut de respect raisonnable des instructions d'entretien fournies peut annuler toute garantie.

Pour toute information précise sur la garantie, contacter Carlisle Fluid Technologies.

Carlisle Fluid Technologies est un leader mondial des technologies innovantes de finition. Carlisle Fluid Technologies se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits sans préavis.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS®, et Ransburg® sont des marques déposées de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

© 2020 Carlisle Fluid Technologies, Inc.

Tous droits réservés.

Pour toute assistance technique ou pour trouver un distributeur autorisé, contacter un de nos services internationaux de vente et de support à la clientèle ci-dessous.

Région	Industrie/Automobile	Réparation Peinture Automobile
Amériques	N° de tél. vert : 1-888-992-4657 N° de Fax vert : 1-888-246-5732	N° de tél. vert : 1-800-445-3988 N° de Fax vert : 1-800-445-6643
Europe, Afrique, Moyen-Orient, Inde		Tél. : +44 (0)1202 571 111 Fax : +44 (0)1202 573 488
Chine		Tél. : +8621-3373 0108 Fax : +8621-3373 0308
Japon		Tél. : +81 45 785 6421 Fax : +81 45 785 6517
Australie		Tél. : +61 (0) 2 8525 7555 Fax : +61 (0) 2 8525 7575

Pour les informations les plus récentes sur nos produits, consulter www.carlisleft.com



SOLUTIONS FOR YOUR WORLD